

چيروڪه لڙه

جھفتھ نامھ ڪي ٺھ لیکتر ڙوئي تايبه ت به چيروڪي کارگه يبيھ؛ نھا.

ڙماره ۳۰-۱۲ اي گدلاويڙ ۲۷۱۸

چيروڪ نووساني ٺھم ڙماره يھ:

ڪوورش زارع رھمشتي

ناسر فھ تحي

شھرمين سالحي

ڪوردستان حاجبي

بيڙھن رھماني

زانا شھريفيان

هيوا بهيرامي

سھدھف فرووغي

هيمن ٺھميني

به تامي چيروڪ:

لاپه ره ۲۰...

ويٺھي ڀووبه رگ:

Joana Kruse

ٺاماده کاران:

ٺھمير سيرا جهدين

ناسر فھ تحي

چیرۆکه له

هفته نامه یه کی ئه لیکترۆنی تایبته به چیرۆکی کارگه ییه؛ نهها.

- چیرۆکی کارگه یی
- به تامی چیرۆک

• ئاماده کاران:
ئه میر سیراجه دین
ناسر فه تحی

12 ی گه لاویژ 2018

ئاماده کردن و بلاکردنه وهی؛ لاپه ره ی هونه ری و نه ده بی پراویژیسم



"چاکیک که به چۆک داهاات"

سپهه مین رۆژی رهمه زانه؛ بۆ بهربانگ
شۆرباو باینجانمان ههیه. خوشک و برا
چکۆله کانم داوای بامیه و زلوییا ده کهن.
سبهینی دهبی بچمه وه بۆ کووره خانه.
خاتوون له مائی ئیمهیه. عهسر زوو
دهرواته وه مائی خویان. دهلی؛ بۆ بهربانگ
پلاو و خۆرشتمان ههیه؛ دهبی بچمه وه
سالاد و فرنی و شیرمۆزیشیان بۆ سازکه م.
مێردی خاتوون له جهنگه ی شه ره قورسه که
دا، خۆی شارده بووه و نیوی بۆ
سه ربازمه عه لیم نووسی بوو. که چی دوای
شه ریش، خۆی به که م ئەندام له قه له م دا
و ئیستا که به دوو سه ر مووچه و ه رده گری.
دایکم دیالیز ده کری. بام به چۆک داهاات
و چه کی هه لگرت.

◆ بیژهن ره حمانی

شه وی جیژنی رهمه زان بام هیشتا
میشک و میوه ی نه کری بوو. دووکان و
بازار داخرا بوون؛ شه وی دوای شیو، بام
منی له گه ل خۆی برد و چووینه مائی
ته پله ی میشک فرۆش! به پیمان که
ده رۆشتین بام زوو زوو سیغاری
ده کیشا. تازه میشکه که شمان که کری؛
دایکم له بهر ئیشی گورچیله ی نه ی توانی
پلاو و گوشتی جیژنمان بۆ لینی و دای به
خاتوونی خوشکم! خاتوون له بهر بی
کابانی له ده رس گه رابوو و سه ره پای
کاری مائی، ته ونیشی ده کرد.

مێردی خاتوون پاش شه ری ئیران و عیراق
به سیجیه کی چالاک بوو که خاتوون
ره دووی کهوت. مه زانه چه کدار بوو؛ بام
پیی خۆش نه بوو مێردی پی بکا. ئیستا که
مێردی خاتوون مامۆستای زانکویه.



© kumara k

"- بۆ نموونه شهڕ كهوته قۆپى يانى چى؟"

دوانيوه پۆيان ئەگه له مه درسه ديمه وه،
زردايكم ده شيلم تا ده لى به سه.

ئيوارانه ئەگه بابم له سه ر كار ديتته وه،
ئه ويش ده شيلم تا ده لى به سه.

له وه تى له مه درسه ش زانيويانه له شيلان
چاك ده زانم، به يانيان له زنگى
مه ليمى
مه ليمى
په روه رشيبه كه مان ده شيلم تا زهنگ لى
ده درى.

جومعانه ش ئەگه ده چم بۆ مالى
بابه گه ورم، دايه گه ورم و بابه گه ورم
ده شيلم.

وه ختيكى زردايكم ده شيلم، ده لى: "ئه گه
حه يته كه شت وهك ده سته كانت زلام
بوايه ن باوكت ده حه ساوه!"

ئه گه ر بابم ده شيلم، ده لى: "ئه گه ر ده ستيش
كه وشيان له بهر كردبايه، هيج كه وشييك
تاي نه ده كرد!"

ئه گه مه ليمى په روه رشيبه كه مان ده شيلم،
ده لى: "زۆرم پى خوشه رۆژيكي ده عوه تت
بكه م، بته به مه وه مالى بزانه ته وه ده ستانه ت
چوونه ته وه سه ر كووت وا ئاوا زه لام و
خوشن!"

ئه گه بابه گه ورم ده شيلم، ده لى: "فه نه ره كه م
وه كار كه وته وه، برۆ زوو نه نكيشت بشيله
با مه نه ره كه م ئه ويش وه كار كه ويته وه!"

ئه گه دايه گه ورم ده شيلم، ده لى: "رۆله من
شيلانم ناوى، برۆ به لاي درسه كانه وه!"

بابه گه ورم هيج وه ختيك ناهيلى شيلانى
دايه گه ورم ته واو كه م، ده منيريته وه مالى
خۆمان به لاي درسه كانمه وه.

وايه درسم زۆره، ده بى بچمه وه مالى چاك
بخوينم، بشكوو رۆژييك له مه نزووى
ئه وانهى ده يانشيلم حالى بووم؛ دياره ئەگه
له مالىش شه رى قه رز و كرى خانووى بابم
و زردايكم، به قه ولى مامم، نه كه وتبيته
قۆپى!

◆ ناسر فه تحى



"خواردنهوه"

پر بوو له خوین، منیش ترسام و گریام، بام
دهیکوت دهی به شکم بمرن له کۆلم بنهوه.

به یانی دایکم دهستی گرتم، چوینهوه ماله
باپیرم، خالم دایکمی به خوین و خورهوه
دیت، زۆر توورپه بوو، کوتی دهبی شکایهتی
لیکهی. دایکم پازی بوو.

نیوهرۆیه خالم بردمیوه قوتابخانهی،
ئهوهی مامۆستا دهیکوت به گوئی
راستمددا دههات و به گوئی چهپمدا دهچوو
دهری، ههر بیرم لای دایکم بوو، خوینی
لیویم ههر له پیش چاو بوو. زهنگی ئاخری
لیدرا. له بهر ده رکهی قوتابخانه چاوه ری
بووم بین له دووم. له ناکاو بام دهستی
گرتم کوتی وه ره با برۆین، چاوی سوور
سوور هه لگه رابوو لیتی ده ترسام، به راکیش
راکیش تا ماله هاو ریکهی بردم، کوتی تا
بوخۆم نه هاتووم مه هیله کهس بیبا.
بۆگه نیوی ئه و ماله ی قری کردم. تا به یانی
ههر گریام، سه رم به هه نیسکانه وه
هه لده قه ند. دایکم ده یگه رپاوه ئه و شه وه ی
وه ک شیتانی لی هاتبوو، بیریشی به و
ماله ی نه ده چوو، ده یکوت هه موو ولاتت
لی گه راوم.

به یانی باوکم هات له دووم. بردمیوه
قوتابخانه ی. زهنگی ئاخر بوو ده ترسام
دیسان باوکم بی له دووم. چووم به
مامۆستاکه م کوت: خانم ته ب و له رزمه،
ئه ویش له بارودۆخی مالیمانی ده زانی،
له سه ر میزه که ی خۆی راکشاندم دوو
کۆتی به سه رم دادا، وه ک میژۆکه ی

ته مه نم 7 سال بوو. هه موو شه وی به دوو
که سان پیلی باوکمیان ده گرت و به بی
حالی ده یانه یناوه مالی. هینده ی پی
نه ده چوو هه لده ستا تیروپری له دایکم
ده دا، منیش ده چوومه سوچی په نجه ره که وه
و فرمی سکمه هه لده وه راند و سه یرم ده کردن.
تا شل و کوت ده بوو دایکمی ده کوتا.
له بیرمه دوا ی ههر شه ریکی ده یانبوو
دایکم گیانی شین ده بووه و نیشانی منی
ده دا، ههر جار ی ده مپرسی دایه باوکم بۆ
واده که؟ بۆ لیت ده دا؟ دایکیشم ههر
جوا بیکی هه بوو: رۆله باوکت زۆری
خواردۆته وه. ههر ده م بۆم پرسیار بوو. چ
ده خواته وه؟ ئاو؟ چا؟ نوشابه یا دۆ؟ گهر
ئه وانه ده خواته وه ئه مه ش ئه وانه
ده خوینه وه، ئه ی بۆ له کهس ناده یین!؟

شه ویک وه ک شه وان ی رابردوو به مینگه
مینگ و قاقا کیشان خۆی به ژووری
داکرد، ده یکوت هه هه قوماریکی خوش
بوو، هه موو پووله که م به تالان چوو، له یلا
پوولمان ته واو بوو هه هه هه پیاو به وه ی
ده لین، سه یه نیی به یانیش دین بۆ
فه رشه کان، ئه وانیشم فرۆشت. دایکم
دهستی کرد به گریان و پارانه وه، ده یکوت
به سه سه، کاری وا مه که، ده ست هه لگه ره.
من و باران هیچمان نییه بیخۆین ئه وه
ده مرین له برسان. له حاسته خۆی هه ستا،
گرم لیوانیکی به دمی دایکم دادا، لیوی

له تاو دووری من قسهی خالمی شکاند.
چووینهوه مائی دیسان هه مان هه مان
نه قله که بوو، کارمان گه یشتبوو ئاستیک
کارتونمان راده خست. دواي چهند مانگان
باوکم دهستی له منیش هه لدا ناوه، هه موو
گیانمی شین و رهش ده کرده وه، کاتیک
باوکم ده دیت ترس و دله راوکی ته وای
گیانمی داده گرت، شه وانه به ئیشی دهست
و لاقم وه خه بهر ده هاتم.

شه ویک دایکم بریاری دا قسهی له گه ل
بکه به شکم چاک بی، چوو ژووری باوکم
زوری نه گرت به هه لاتن هاته ده ری،
ئه وه ندهی لیدا له زمانی خست، منیش
ده ستیم ده گرت تا چی دیکه ی لئی نه دا،
پالی پیوه نام به دیواری دادام هه یاتم لئی
بر، بو ماوه یه ک هه ر سست و بیده نگ
له سه ر عه رزی که وتبووم.

ئێستا ده زانم باوکم چی ده خواره وه؟!

♦ کوردستان حاجبی

ده له رزیم. ورده ورده گه رم داها تمه وه،
زهنگی ئاخ ته وای بوو. نه مده و پرا بچمه
ده ری، له گوشه ی په نجه ره که یدا چاوم له
ده ری کرد بزانه کئی هاتوو له دووم، دایکم
یا باوکم؟

دایکم هاتبوو له خوشیان کوته کانم
له سه ر خۆم لا برد و به ره وه دایکم هه لاتم
دایکم ماچی کردم، زوو به غاردان
چووینه وه ماله باپیرم. له و رۆژه وه هه ر
به ترس و له رزه وه ده چوو مه وه قوتا بخانه ی،
چوونه ماله ئه و کابرای زۆر ناخۆش بوو
لئی ده ترسام. ساعه تیکه نه گرت باوکم به
زه رب و کوت له ده رکه ی دا، هاواری
ده کرد ده یکوت کچ کچی خۆمه، حه قت
نییه له کن خۆتی راگری، له ترسان هه لاتمه
ژێرخانه که ی له وئی خۆم شارده وه، ده گریام
و فرمی سکم وه ک گۆزه ی سه راو ژێر ده هاته
خواری. باوکم ده یکوت یا دئییه وه یا
بارانت لئی ده ستینمه وه، خالم ده یکوت
ناهیلم هه یچیان بیه ی. باوکم هه رای کرده
ژێرخانه که ی، دایکم قیژانده ی کوتی نا
فه رهاد، دیمه وه، منیش دیمه وه. دایکم



© davood maelli

ئاوی تال

ئاریا وتی: ئەم ئاوه زۆر تالە من بۆم ناخوڕیتەوه. منیش خواردمهوه، هەر تال بوو. هه‌موو جارێ دوای سه‌وزی پلاوه‌که ئاوه‌که له ده‌مانا تال ده‌بێ. دایکم ده‌لی: ئه‌وه هه‌شتا، تامی سه‌وزیه‌که له ده‌ماندا ماوه بۆیه وا ئه‌زانن، ئاوه‌که تالە. ئاریا له به‌ر ته‌له‌فزیۆنی ژووره‌که‌م خه‌وی لێکه‌وتبوو، منیش زوو زوو چاوم ئه‌به‌سترا به‌لام ده‌نگی کارتۆنه‌که زۆر به‌رز بوو رامیه‌چله‌کاند؛ به زۆر هه‌ستام تا لای درگا‌که چووم، ئه‌وه‌نده خه‌وم ده‌هات که نه‌مه‌توانی خۆم به‌ پێوه بگرم. هه‌شتا جوان خه‌وم لێ نه‌که‌وتبوو. دایکم بینی له ژووره‌که‌ی هاته‌ده‌ر و هات بۆ لام؛ ئه‌و جلانه‌ی دا‌که‌ندبوو که با‌به‌هزی لێ نه‌بوو، له‌و جلانه‌ی کردبووه‌ به‌ری که له ژووره‌که‌یان له گه‌ل با‌به‌م شه‌وانه‌ ده‌یکرده به‌ری. با‌وه‌شی گرتم و هاوردمیه‌وه بۆ ژووره‌که‌ی خۆم، بۆنی عه‌تره‌که‌ی زۆر خۆش بوو، ئیتر خه‌وم لێکه‌وت... کاتێ من و ئاریا هه‌ستاین هه‌وا تاریک بوو. ئیتر ئاریا له گه‌ل بابی رۆشته‌وه. با‌به‌م دیسان له گه‌ل دایکم شه‌ری کرد؛ دایکم با‌به‌می زۆر خۆش ده‌وی؛ هه‌موو جارێ له لای منا‌ماچی ده‌کات؛ دایکم وتی، وتی... نازانم چی پێ وت، به‌لام شتیکی پێ وت، که من بیرم نه‌ماوه، به‌لام با‌به‌م پێکه‌نی. دایکم هه‌موو جارێ با‌به‌م ده‌خاته پێکه‌نین. ئیمپۆ با‌به‌م دووباره‌ تریلیه‌که‌ی رۆشن کرد و وتی: ئه‌مجار تا دوو حه‌فته‌یتر نایه‌مه‌وه. من با‌به‌م زۆر خۆش ئه‌وی!

♦ شه‌رمین سال‌حی

دایکم سه‌وزی پلاو زۆر خۆش لێده‌نی، به‌لام با‌به‌م هه‌ز له سه‌وزی پلاو ناکات، هه‌موو جارێ من و ئاریا ئه‌وه‌نده ده‌خۆین که ناتوانین له گه‌ل یه‌ک یاری بکه‌ین، هه‌ر زوو خه‌ومان لێده‌که‌ویت؛ ئه‌و رۆژه نازانم تا کوی توانیمان تام و جری تماشاشا بکه‌ین، له به‌ر ته‌له‌فزیۆنه‌که دیسان خه‌ریک بوو خه‌و ئه‌بیردینه‌وه، هه‌موو له‌شمان س‌ر بپوو، من دلم هه‌ر له لای دایکم بوو، دایکم زۆر ماندوو بپوو، له په‌ستا عاره‌قه‌ی نیو چاوانی ده‌س‌ری و به خه‌ریکی خه‌ریکی خا‌وین کردنه‌وه‌ی ماله‌که بوو؛ جا‌رووی ده‌کیشا، شیشه‌کانی ده‌س‌ری؛ مه‌لافه‌ی ته‌خته‌که‌ی ده‌گۆرپی... که بۆنی سه‌وزی پلاو هات، دلم زۆر خۆش بوو، وتم ئیتر له گه‌ل ئاریا یاری ده‌که‌م. دایکم منی حه‌مام دا دوایی خۆشی حه‌مامی کرد. له‌و جلانه‌ی له به‌ر کردبوو که با‌به‌م هه‌موو جارێ شه‌ری له گه‌ل ده‌کرد. ده‌یوت: هه‌ز ناکه‌م لای میوانه‌کان ئه‌و جلانه‌ بکه‌یته به‌رت، دایکیشم ئه‌یقیزاند به‌ سه‌ریا و ده‌یوت، ده‌یوت... نازانم چی ده‌وت، به‌لام شتیکی وت، که ئیستا وه‌بیرم نایه‌. دوایی با‌به‌م لێیدا، ژیر چاوانی ره‌ش و شین بپوو. دایکم هه‌ر کریمی لێده‌دا ئیتر شین بوونه‌وه‌که‌ی دیار نه‌ما‌بوو. من و ئاریا دیسان ئه‌وه‌نده‌مان سه‌وزی پلاو خوارد، که هه‌ر له سه‌ر سه‌ره‌که خه‌و گرتبوومانی،



📷 Marco Boria

"زهوت کردن"

میداد سینم وتی پوولم نیه به باوکم وت
وتی ها یه کئی لهو میدادانهی ئاکام بیه
دوایی بوی بیینه.

ئه ی بۆ من باوکم پوولم پئی ده دام.

ئه وه گه وچه پوولئی دایکته لای
باوکت، هه موو جارئی دایکم به باوکم ئیژی
پوولم له لاته، دوای ئه وهش باوکم به ئاکام
ده لئی دهرست پئی ده خوینم تا ده بی به
دوکتهر خو به من نالئی من ههر دایکم پیم
ئیژی ده بی بی به ژنی مالان.

ئه وه زهنگه با بچینه کلاس هه لاکه
ئیستا ئاغا لیمان ده پرسیتته وه.

جا وه لا دهستم بۆ نه برده، دویشه و
میوانمان بوو ههر نمتوانی.

چاوت دهرهات به شکم ئاغا
بتکوژی، هه لئی.

♦ زانا شه ریفیان

دویکه دایکم له بیمارستان مندالی بوو.

دایکت بووی؟

ئه ری، بوچی؟

هئی هئی دایکی کورپی بووه، ئیمه
کورپه کانمان له باوکمان ده بیته.

ئه شا ئه و قسه قوره من ماموژنم منالی
بووه ههر ژن منالی ده بیته.

تۆ ئه زانی یان باوکم، باوکم هه موو جارئی
به ئاکام ئیژی کورپی پیاو، به خوا تۆ له پیاو
بووی نه ک ژن ههر وه ک خو می.

ئه وه گشتی قسه یه باوکت درۆی داوه.

باوکی خۆت درۆی داوه، کچ له دایکه و
کورپیش له باوک، ئه و پرۆژه خۆم له دایکم
پرسی کچی تۆم یان باوکم وتی تۆ کچی
خۆمی، پرۆژیتریان داوای پوولم لئی کرد



© Hajnalka Farkas

"بابۇلە"

- نا بۇنى دەمەم ھى ددانىكىمە كرمۇل بوو،
ئەوۋە بابم كوتى سبەى دەتتەم بۇ لاي
دكتورى ددان بۇت پىر كاتەوۋە

- ئا دەى كوا؟ كام ددانتهىە با چاوى لىكەم
بزانم زۇر كرمۇل بووۋە

- ددانى پشتەوۋەىە تۇ ناتوانى بىبىنى

- بابت ئەوۋە بوو كە...

- كە چى ھا؟ بابم چى

- ھىچى كوتەم دوينى چاوم كەوت بە باوكت
لە بەر قوتابخانە

- ھا ئەرى... ئەوۋە لە سەر ئىش ھاتبوو،
پاتۇلە كەى خۇلاوى بىوو

- ئىشى چىيە بابت؟

- لە بالە خانەىەك ئىش دەكات، ئەوۋەندەى
پارە دەدەنى، دەلى بە زووى ماشىنىش
دەكەرم

- دەى باشە بۇ وا سەىرم دەكەى، نانەكەم
بۇ ناخورىت

- دەلىم باشە، تۇزىك لە بابۇلە كەتم بەدرى
بزانم پەنىرەكەى تامى چۇنە

- خۇ تۇ كوتت جگەرت خواردوۋە ئىدى بۇ
بابۇلە كەى من دەخۇى؟ دواى ئەوۋەىشە من
ھەموو پەنىرەكەىم خواردوۋە تەنىا
نانەكەى ماوۋە

- بۇ داىكت پەنىرەكەى تەنىا بە سەر
بابۇلە كەتا ساوئوۋە؟ خۇ ھىشتا قەپىكت
لى نەگرتوۋە

- ئاكام! لەتى لە بابۇلە كەمت بەدەمى؟

- چىيە بابۇلە كەت؟

- پەنىر و شتە

- گويزى تىدا نىيە؟

- نە من ھەز لە گويز ناكەم، زۇر رەقە بۇم
ناخورى، دەنا داىكم كوتى با بۇت تىخەم،
وتم نا نايھەوى ھەر ئاوا خۇشە.

- بەلام گويزىش زۇر خۇشە، من بابەم
گۇنىيە گويزى كرىوۋە، ھەر بە رووتى
دەىخۇين

- بابەى منىش گويزى زۇرى كرىوۋە.

- من بابەم دوينى چەن كىلوو ھەنگوئىنى
تەبىعى كرىوۋە

- ئىمەىش قەت مورەببا ناخۇين، ھەر
ھەنگوئىن دەخۇين. دەلى چى بابۇلە كەمت
بۇ لەت كەم؟

- نا ناخۇم، ئى جا ئەوۋە چىيە من بابم
بەىانىانە جگەر و كەبابم بۇ دەكەرى، دەلى
مەببە بۇ قوتابخانە ھاورپىكانت چاوت لى
دەكەن، نەوسىيان دىتە ملت، ھەر لە مالەوۋە
بىخۇ. ئىتر ئەم بەىانىشە سى چوار شووش
جگەرم خوارد، ئىشتىاي ھىچم نىيە

- ئەى بۇ بۇنى دەمت دى؟ ئەوۋە نىيە ئاغا
مودىر كوتى ھى ئەوۋەىە نانى بەىانى
ناخۇى؟

- له نانه وشکییه کهت بدهمی؟
- نا منیش له بابۆله کهی تۆم پییه ئیستا
دهیهینم پیکه وه بیخۆین
- باش

♦ شهرمین سالھی

- به تۆ چی، من ههر بهشت نادهم، ئەمجار
تۆیش بابۆله بۆ خۆت بییه
- باشه له قنگت بهم، ههر ناخۆم!
- کوره له قنگی بابه سوالکه ره کهت بهم
- بابی من سوالکه ره خویری؟ ئیستا ده پۆم
به ئاغای مۆدیر ده لیم
- باشه باش، برا مه پۆ بابی خۆم سوالکه ره!



Philippe Andof

"دهولهت"

ئه کهن. دهنگزله کهی ناویان قسه کانی
تیتته ماله وه:

" قنگ باوکیه و بو ژنی! با شه و نهوی
سوح بیگیم. من دهولهتم بو شه و گهره ک".
چهن خوله کییک له شهش لایداوه.
سییه ری دهولهت داره کان ون بووه. مل
ئه کیشم. پوته شره یک با ئه داته ناویاوه،
له کونه کانی دهوریه وه خو له مییش
ئه پرژینی.

دهولهت داره کان ئیسته خه وتوون، یان
رهنگه شه و کاره ی ئه شیا شه و بیان کرد بایه،
ئیسته ئه یکه ن...!

چاره کییک له نۆی به یانی لایداوه.
ئیسته کاتزمیر بهم لا هه لاییاوه.

هه والی دزینی دهولهته کهی مال کا
حه مه عه لی هه تا چوار ئاوی ئه وپه ر تر
چووه. ژنه کهی کا حه مه عه لی وتوو یه:

" گویم لی بوو که یه کیکیان ئه یوت به
هیچ شیوه یک بهم دهولهته ناگه بن مه گهر
دیوار گهره که خشت خشت دابچنین.
خشت خشت تی ئه گه ی؟! "

◆ کوورش زارع ره مشتی

چاره کیکی ماوه بگاته سی. کاتزمیریش
ماندوو بووه و هه لاییاگه. به لام
دهولهت داره کان هیشتا نه خه وتوون. ترسی
له دهس چوونی دهولهت گه پاره ته گیانیانا
و، خه و ئا له م شه وه ساردو سپه دا، بی
مانایه.

له دهور ئاگره که یانا کۆبوونه ته وه و،
سییه ره کانیان له ده لاقه ژوورگینه که و
که وتوته ژیر کاتزمیره کهی ناو هاله که .

دهولهت... یادی به خه ییر! دایه گه وه
ئه و کاتانه ی هه والی له ناوچوونی
دهولهتیه کانی ئه بیست، قه ییری رائه ما.
جگهره یکی ساز ئه کرد و دوا ی هه وه ل مژ:

" دایکه کهم دهولهت ئه گهر چتییک باش
بوایا خوه مان وه ورده پامان نئه وت...! "

رپیک سیی نیوه شه وه. کاتزمیر هه ستاوه
سه ر قونه وه، دهولهت داره کان نه فتی
ئاگره که ئه کهن و بو چهن د چرکه،
سییه ره کانیان ته واو هاله که پر ئه کا.

دهولهت داره کان ئه بی ئا له م کاتا ئاگه دارتر
بن! مه ترسی چاویانی پر کردوو وه، وره یان
دیتته ژووره که وه. باس له نه مانی نه فت



📷 Aída P. Garnica

"میشکه مینا"

زریان هه‌لی کردبوو و فینکی مه‌یله‌وساردی قه‌راغ ئاوی ده‌هینا و له سه‌روچاوی ده‌دا. پالی وه کوورسییه‌ک دابوو و به‌رامبه‌ر به دوو میشکه مینای با‌لغ دانیشتبوو.

هه‌ر میشکه و له قه‌فه‌سیه‌ک دا. کابرای سی‌حه‌بیان ده‌یکۆت پیک هه‌لناکه‌ن بۆیه له دوو قه‌فه‌سم کردوون. پیش ئه‌وه‌ی بیته ئه‌و شوینه عاره‌قی خواردبۆوه. عاره‌قه‌که‌شی هه‌ر لی‌ره ک‌ریبوو. سه‌ری گه‌رم داها‌تبوو و زریانی قه‌راغ به‌نداو چ سه‌ری سووک نه‌ده‌کرد.

قامکی برده لای قه‌فه‌سی میشکه میناکان. دوو دار به نیوان قه‌فه‌س دا ره‌ئال کرابوون و مه‌ودای دوو داره‌که شوینی فرینیان بوو. نیو قه‌فه‌سه‌که جامه ئاو‌یک، دان و به‌رده پییه‌ک بۆ سرینه‌وه ده‌ندووکیان. ئه‌گه‌ر جارنا‌جاریک که‌سیک قامکی بردبایه به‌ر قه‌فه‌سه‌که ئامبازی قامکه ده‌بوون و پریان پیدا ده‌گرت. هه‌موو جووله‌یان هه‌ر ئه‌وه‌نده بوو. با‌لغ بوون. سه‌ر با‌لغ، ده‌نووک با‌لغ، لاق با‌لغ، دوو با‌لی با‌لغ. زۆر وشیار بون، ته‌نانه‌ت ئه‌و کاته‌ی به ده‌نووک ه‌یرشیان بۆ قامکیک ده‌برد ئا‌گایان له‌مه بوو ده‌نووکیان له قه‌فه‌سه‌که نه‌چته ده‌ر.

♦ هیوا به‌یرامی



Lee Wood

تۆپاندن

ئۆۆۆۆۆف هیشتا به ئاسمانه وهیه، ئاااا
ئاوته ئه وهش سۆران هاتوه به دواما،
ئاهوه بانگی کردم.

- سه لام سۆران گیان باشی رۆله؟ نه وه لا
نایته دهرو، خه وتوه.

- دهی دایه گیان کامه ته خه و ئه ی من کیم
لیره پاره ستاوم! سۆران ئاوه هاتم...

- دهی تو برۆ جا ئه وسه بزا من چۆن
ریگه ت ناده م له مالۆ.

- دایه گیان هه ر سی دهقه، باشه؟

- خۆزگه بو دهرسه کهشت وا بوای کاکه
حه مه، باشه به لام که تا په نجا ژماردم له
مالۆ بی.

- ئه ی به قوربان ت بمر کوره به سه رچاو.

- سۆران تۆپه که ت هانی؟

- خو تو خه وتبووی! نه خیر. باو کم
نه یه هیش ت گوتی دیته قینن بوت.

- دهی بو هاتی؟

- هاتم بزانه له مه درسه چیا ن گوتوه به
باوکت؟ ئه مرۆ خۆم بینیم ئاغای مۆدیر
ده گه لی قسه ی ده کرد. ئاوه ته پیم وابی
ئه وه گه راره وه، برۆ بزا چیا ن گوتوه؟

- خوایه، خوایه گیان، ئاخۆ بلێی له بیری
کردبی؟ خۆزگه حیچیا ن نه گوتبی، خۆزگه

- خوا گیان دهی توخوا ئه و خۆره لابه به
سه رمانۆ، به خوا ئه گه ر ئه مرۆ دایکم بیلی
برۆم بو لای سۆران ئیدی داده نیشیمه پای
ده رسه کانم و حه موو ئه و کتیبه قۆرانه له
به ر ئه کم، دهی گیان خۆت لایبه.

سۆران دهیگوت باوکی تۆپی قانونی بو
هاورده تو له تاران له وانیه که له
ته له قه زیونه که دا هیه و سپی و سوور و
شینه؛ نازانه دیوته یان نا؟

دایکم ناهیلی برۆم بو لای سۆری، پیم
ده لی نه فام باوکی وی موهه ندیسه
موهه ندیسه، ئه و دایکه ترزله ی حه ر له
په نجه ی پایه وه تا ته پلی سه ری ئالتوونی
کردۆ به خویا، حه ر به تاییک له بازنه و
خرخاله که ی مالله شرۆله که ی باوکت
ده کپی، که م ده گه ل ئه و کوره یان هات و
چوو بکه، ئه وانه نابن به ره فیقی من و
تۆئیستیش به م قرچه ی نیوه رۆیه قه ت
ناهیلم برۆیه کۆلان، چا چهن دیزه و
ناشرین بووی؛ قیزم نایی ماچیکت که م
قۆر به سه ر.

پاسی خوا گیان خو داده کوبرای ژن کاکه
عه به م له من ره شتره ئه و رۆزه خۆم بینیم
دایه ماچیشی کردۆ، جا خو کاکه عه به شم
ناهیلی برواته ده ر...

سۆران فشه ی کردیی یان رهنگه ئهوه باوکهه نه بووی ها؟ خویه خو خوره کهت لا نه برد
خۆزگه ئه مرۆ ئیدی وه کوو که ره رهش نه متویننی قهولت پی ده دهه که هیچی لیم نه کرد
ده سه کانم خوییم.

◆ سه دهه ف فروو غی



Chantal Van Tuijl

"حه مام و ده سشووی"

ته نیا جارێک باوکم به پرووتی دیبوو. ئەویش له بهرۆ نه بوو! دواى ئەوجاره زۆرم ههول دا که به شکم بۆ جارێکی تریش بووه به پرووتی بیینمۆ، به لام ههروهخت دواى هاتنه دهروى له هه مام نیوه پرووت ئەهاته دهرو و خۆم مات ئەکرد یا نیوه شهوانه ئەچوو و ئەهاته دهرو له قهس خۆم ئەکرد به خه و یا کتوپر به بیانووی شتیک درگای هه مام ئەکردۆ، وه لى هیچیان سوودی نه بوو.

تا رۆژێکیان ئیواره له سه ر کار هاتۆ و بانگی کردم: "حه مید؟ هه لسه بچۆ بۆ ئەو دوو کانهى سه ر کووچه که، گه و ره که یان نا، ئەو زۆر گرانجانه، ئەوی تریان، به سه یه ک تیغم بۆ بسه نه. تیغی ئەلماس." قهت ئەونه رۆحسووک نه بووم. ده قه یه کی پى نه چوو تیغم سه ند و چوومه به ر درگاکه ی هه مام تا بییه مه دهس باوکم، له پشت درگاکه و یسابوو و وهختیک زانی هاتوومه تۆ ته نیا ده سی هی نا به رو و وتی: "پیمبه." پیمنه دا. نه مه زانی چیبکه م. دیسان وتی: "حه مید؟! پیمبه ده ی!" پالم به درگاکه وو نا و هاتم بییه مه ده سی، بۆ تیغه که له ده سم نه که وت! "حه مید؟ ئەوه بۆ وا ئەکه ی!?"

هیچم نه وت. دانه وییۆ تیغه که له سه ر سرامیکی هه مامه که هه لگری که به حال

ودووبه لا چاوی برسیم به گونی باوکم که وت و نه یه یشت تیر بم له تمیشای به رزۆ بووۆ و توون درگاکه ی پیوه دا. قامکه ی پام که وته به ر درگاکه. هاواری خۆم وا خورادۆ خۆیشم باوه رپم نا کرد ئەونه پیام لیده رهاتوو ه که له ئیش و ده ردا نه مقیژانووه! به قامک و پای خویناوی رۆیشتمه هه وشه. له خۆشی ئەوه ی چاوم به گیانی پرووتی باوکم- ئەویش له پرووکاری به روۆی- که وتبوو ئیش و ناره حه تی قامکه ی زه خمارم هه ر له بیر نه مابوو. له به ر شی ری هه وشه که قامکم خسته به ر ئاوه که و نه مه یشت زۆر خوین به پا و ده مپاییه که م بمی نی تۆ. دایکم نازانم چووبوو بۆ کوئی. خاستر که نه بوو. خۆم کرد به ئەمباریه که. ناوئه مباریه که به و ئیواره یه ش هه ر تاریک وتنۆک بوو. گه رام بۆ کلیل لامپه که و رۆشنم کرد. چاوم له پام کرد، قامکه گه و ره که ی پام بوو که وتبووه به ری. به حال و دووبه لا هیشتا خوینی لى ئەروۆی. له سه ر میزه شکاویک دانیشتم. له شی باوکم که وتۆ بیر. زۆرم ته حه مو ل نه هی نا. که ژى شه روال راحه تی و شۆرته که م به یه کو له وه سه تی هه ردوو کیان کیشا و تمیشای گونی خۆم کرد. سه رنجم دا. سه رم دانه واندۆ و زۆرتر لى ورد بوومۆ. هی باوکم ره شتر و زلتر له هین من بوو. ئاخه ر باوکم چه ن سا ل له من گه و ره تر بوو. ئەشی وایش بووایی. تازه خه ریک بوو چه ن تاله موو به هی لکه گون و گیانمۆ ده رئه هات. ئەوه م به دهس پیا

ئەوهی ژیرباخەل و مووی قاچوقولی دیار نەبێ. ژیرباخەلێشی جارجار مووی پێوۆ بوو جارجاریش پێوۆی نەبوو. بەلام نازانم بۆ دایکم خۆشی ناھات لە ریکابی کردنە بەری باوکم... جا جارێکیان، تەنیا یە کجار وەختیک دایکم لیباسەکانی ئەشۆرد، داوای تاییتی لیکردم و وەختیک دامە دەسی مووی ژیرباخەلی دایکم دی. ئیتر دوابەداوای ئەوه هەر مووم بە ژیرباخەل یا شوینێکی تری دایکم نەدی. پیموا زانیووی دیومە. زۆریش روویداو بو مەمکی دایکم بینم وەلێ لە بینینی هیچم لێ ناھات. جارجار کە لە حەمام ئەھاتە دەرۆ -بە تاییەت لە بەھار و ھاوینا- تاقەتی نەبوو کراس یا ژیرکراسیک بکاتە بەری، ئەبوت لە ناو حەماما بەو گشتە ھەلم و بۆقە ناتوانم خۆم راگرم! ئەبم بە پارچە یەک عارەق. لەو وەختانە وا ھەروا ئەھاتە دەرۆ، بێ ئەوهی چاوی تیپیرم زوو خۆم ئەکرد بە ئاشپەزخانە یا جینگە یەکی تر تا دایکم خۆی پۆشتە کاتۆ. قەت دلّم پێو نەبوو دایکم وا بە رووتی بینم. هیچ کوئیەکی. تەنانەت مەمک و بەرۆک و سکیشی. هیچ کوئیەکی. هیچ کوی. هیچ!

خۆم جەموجۆر کرد و ھاتمۆ مالۆ. دایکم ھاتبوو و ھەر لە دوورۆ دەنگە دەنگیانم گوی لیبو و. لە لای خۆم ھەلمھینابوو لەبارە ی چیسۆ قسە ئەکەن. ھەروایش بوو. حەمام و

ھینان بە لەش و گونم زانی. کورەکان لە مەدرەسە پیمیان وتبوو بۆ ئەوهی توو کە بەرت زۆرتر بێ چەنجار بە تیغ لیبە ئەونە پرپوشت ئەبێ ھەر نەبیتۆ. بۆ دەموچاویشم ھەر بەوجۆرە. دووسی جار وام کردبوو. باوکم دیووی قاپی تیغەکە ی وا بە کارم ھیناوە ھەروا لە جیسابوونییە کە بەجیھیشوو ھاتبوو بە گژما و پیمی وتبوو: "جاری زوو بۆتۆ. با دەموچاویشت کۆلەوار نەبێ! بە تیغ لی مە یە. زبیکە دەر ئەکە ی." ئەونە زوو درگاکە ی پێو دا و مۆلەتی نە دا تا بزنام باوکم چەنیک توو کە بەری پێوۆ یە. قەیناکە... بۆ راییکی تر ئەمجارە تمیشای توو کە بەریشی ئەکەم. ئەگەرچی لەشی باوکم زۆر مووی پێوۆ نەبوو. بەلام ئیحساسم ئەکرد توو کە بەری زۆر بێ. تیغ و شتە بەرگە ی ناگرت. ھەرچی حەفتە یە بەسە ییکی تەواو ئەکرد. ئەلبەت سەر و قژ و ریشیشی پرپوشت بوو، بەلام دەس و پا و شتە یم دیوو زۆر کەمی پێو بوو. سینە و بەرۆکیشتی شتیکی وای پێو نەبوو. سینە یم نیوەرۆیانە وەختیک لە کار ئەھاتۆ و بەپەلە لیباسەکانی ئەگۆری؛ زۆر خۆش بوو بەوجۆرە ئەمبینی. بە دەورا مووی رەش و سپی پێو دیار بوو. زۆرتر رەشیش بوو. تالی درێژدرێژ. جینگە جینگە ییش لە خوارۆی سکی مووم دیوو. دایکم لە بەرچا و منا زۆری دەنگ ئەدا کەم بە ریکابی و پاتۆلی کۆل و کویروۆ لە مالا بگەرێ. بۆچی؟! نازانم! پیموا بۆ

جووتیک گۆروام کرده پام تا نه زانن
 چیم لیها تووه. وا سه رقالی قسه بوون
 هه ر ئایان له منیش نه بوو هاتوومه ته
 مالۆ! شهو زووتر له ئه وان خه وم لی
 كه وت. بی ئه وهی ئه مشه ویش وه ک
 شه وه کانی پیشوو گو یچکه م به
 ده نگه ده نگی له ژیرۆی دایکم و
 باو کم نه زیت بی، تیرتیر خه وتم!

سبح به ته قه و زرمه و کوتی قوله نگ
 و بیلاسن خه به رم بووۆ. باو کم
 وه ساکاریکی ئاشنای خوی هی نابوو و
 قه راره له ناو حه وشه که ده شووی و
 حامامیک به جیا درووس بکا.
 ئه مه م له سه رسفره له دایکم بیست
 به رله وهی لی م پیرسی: "به م گه رمایه
 گۆروا کانت بو دانه کانی حه مید؟! "
 دامکه ند و چاوی به پای خوینا ویم
 كه وت. تا له ژیر زمانمی نه کیشا
 ده رۆ که بوچی وام لیها تووه له کو لم
 نه بووۆ. ئه لبه ت منیش زور شتم بو
 نه گیرا وۆ...

♦ هیمن نه مینی

ده شووییه که مان له ناو یه ک درووس
 کرابوو. یانی به یه کو بوو. هه ر وهخت
 میوانمان بو هاتایی ئه وقاتی دایکم
 وا تال ئه بوو، که هیشتا چهن
 حه فته ییش دوای گوزه رانی ئه و شته،
 سه رودلی باو کم گیرا بوو و پۆژ
 نه بوو باو کم نه یکا به قیره قیر و
 هاوارودا. جا ده نگی باو کیشم ده نگ
 نه بوو، چوار گه ره ک ئه ولاتر
 ئه یانیست چی وتوو!

دایکم زووزوو ناوی منی نه برد.
 ئه شی دیسان له سه ر جیا کردنه وهی
 جیخه وه که مان له یه ک، قسه ی
 کرد بیئتۆ.

ته نیا دیو یکمان بوو ئه ویش بیوو
 دیوی وه سایل و شتی مالۆ. ئیسه که
 بیری لی ئه که مو ئه بینم به ز نه بوو
 خووشک یا برایه کی تریشم نه بوو!
 له م حاله یا من و دایکم و باو کم
 جیمان نابیئتۆ، ئیسه ئه وانیش
 بوو ایتن چیمان کردایی!

قامکه ی پام به ده سما لیک توون
 به ست که ئیتر خوینی لی نه یی.



📷 Ben Gingell

ئاوا ھەلەيە:

گوتم:

- جوان سەرنج بدەن! (واتە ھەم دوو نووقتەي سەريەك و، ھەم بۆر، پىكەو ھەلەيە)

ئاوا درووستە:

گوتم: "جوان سرنج بدەن!"

ھەر ھەتەقەلەكانىش لە سەرەتاي ديالۆگەكان جىبابكەنەو.

-ئاوا نا!

- ئاوا!

-- ئاواش ھەلەيە، دوو تەقەل (-) بۆ سەرەتاي ديالۆك درووست نىيە. دەبى يەك تەقەل بى (-).

۸. لەزمانى كوردیدا دوو بزوين بەدواي يەكدا ھەلەيە. بۆ نموونە ئەم وشانە ھەلەن: كۆپرا، كۇوا، كۆي، كۆيم... ئاوا درووستن: [كۆپرا، كوا، كۆي، كۆيم...]

۹. ئاھيش ئاوا دەنوسرى: ئاھ، نەك ئاوا: اه [لە زمانى كوردیدا "تا" ئاوا نانوسرى: "ا". ئەو ھەش "ە" ئەيە، نەك ھى. ھى ئاوا دەنوسرى "ھ"]

۱۰. ئەم (;) نوقتە كۆمايە (خالبورە) بۆ تەختەكلىلى ئىنگلىسيە، نەك كوردى، زۆر كەس رەچاوى ناكات، لەكاتىكدا ئەم خالبەندىيانە زۆر گرنگن و دەبى زۆر گرنگيان بى بدەن.
- ئەم بۆر و خالبورانە ھەلەن: ؛ ،
- ئەمانە درووستن: ؛ ،

۱۱. تەكايە ھىماي سەرسوورمان و پرسىيار و نوقتەكانىش (خالەكانىش) بە سەرەتاي رستە نوپىەكانتانەو ھەنووسىنن. بۆ نموونە:
- من رۆيشم. تۆ ھاتى (ئەو ھەلەيە)
- من رۆيشتم. تۆ ھاتى (ئەو ھەلەيە)
- من برۆم؟ تۆ لىرەبى؟! (ئەو ھەلەيە)
- من برۆم؟! تۆ لىرەب؟! (ئەمە درووستە)

۱۲. ئەم خالانە و كۆمەلنىك خالى دىكە، كە ئەگەر تەنيا سەعاتىك كاتيان بۆ تەرخان بکەن و لە ئىنترنىتدا سىرچ بکەن، زۆر ھەلەي نووسىن و رېزمان و رېنوستان چارەسەر دەبى.

تېيىنى: ئەو كەسەي ئەم تايبەتمەندىيە گشتىيانە رەچاو نەكات، لە چىرۆكەلەدا چىرۆكى بۆ بلاو ناکریتەو. ئەو خالانەش وا باس کران "سەلىقەيى و مەندەر اوردى" نىن بەلکۆو ياساى گشتىن و ھەك چۆن بۆ لىخورى ماشىن دەبى ياساكانى لىخورىن بزائىن و رەچاويان بکەين، بۆ نووسىنىش دەبى ئەو ياسايانە بناسىن و، بۆ ئاسان خویندەنەو ھەي دەق (لىخورىنى دەق) لەلایەن خوینەرەو دەبى رەچاويان بکەين. بەو ھىوايەي نووسەرانی كوردیش ھەك ولاتان گرنگىي زياتر بە روالەت و پرستىژى كارەکانى خويان بدەن!

به نامر و ههرواک

• ده‌لین کادریک و پیشمه‌رگه‌یه‌ک چون بو د‌یه‌ک و خه‌لکیان کو کرده‌وه قسه‌یان بو بکه‌ن. پیش قسه‌کردن، کادره به پیشمه‌رگه‌که ده‌لی ئه‌من باسی سیاسه‌ت و هه‌لومه‌رجی ئه‌مپۆی دنیا و ناوچه‌که و کوردستان ده‌که‌م و ئه‌تۆش بو ئه‌وه‌ی شتیکت گوتبێ، دوای من باسی دارپ‌ین بکه که شتیکی زۆر خراپه و زیان به ژینگه ده‌گه‌یه‌نی و

کادره‌که باسه سیاسییه‌که ده‌کا و پ‌یی‌دا ده‌روا و یه‌کجاری باسی دارپ‌ینه‌که‌ش ده‌کا و کو‌تایی به قسه‌کانی د‌ینی! روو له پیشمه‌رگه‌که ده‌کا و ده‌لی: ئه‌تۆش ئه‌گه‌ر قسه‌یه‌کت هه‌یه فه‌رموو!

پیشمه‌رگه‌که‌ش ده‌لی: قسه‌ی چی؟! هه‌ر دارپ‌ینه‌که بوو، ئه‌و‌یشت گا!

• سه‌در سه‌ید جه‌مال - هه‌ولێر:

مالێک ده‌ناسم دوو - سی کور و باوکیکن. له قسه و ته‌کبیر و راوێژ، ه‌ینده به ورده و پورده‌ن، قیاس و پ‌یوانی گیزه‌ی می‌ش و خ‌شپه‌ی مار و می‌روش ده‌که‌ن. مه‌ه‌ارات و فه‌رمه‌سۆنیان له تیکه‌ولیکه و لی‌کدانه‌وه‌ی شته‌کان "ت‌یبن س‌یرینی" ر‌اقه‌کاری خه‌ونان به سوخته و فه‌قی‌ش ر‌اناگرن. ناخۆشترین ته‌بیعات و ئه‌تواریان زۆر ره‌ش بینن. هه‌موو وه‌ختیک پیش بینی قاتوقوری و پروودانی شه‌ری گه‌وره گه‌وره و برس‌یه‌تی و دابارینی غه‌زه‌ب و توپه‌ی خودا ده‌که‌ن. لای ئه‌وان به ته‌قویمی چوار وه‌رزیه‌یه، ده‌لین: بو ئه‌و سال زستانێ ده‌بێ تری سه‌رما و حکومه‌تی ب‌پ‌ین. نه‌وتیکی زۆر، خه‌زن ده‌که‌ین. زستان دی جو‌ره

نهوتیک له ههر سێ - چوار مالان نییه له چاوتی بکهی بۆ دهرمانی. زستانی تهکبیر و خوتهی بۆ بههاری دادهنین، بچنه سهفا و مهروای سهیران و گهپانی. ههر که ئاگری نهوڕۆز هه لکرا، به مائی نه که ونه وه هه تا جوژهردان و گژوگیا وشک ده بی. هینده هینده لۆر و په نیر و ژاژی و ماستی مه پره قولهی ده خون و له موجه میدان هه لیان ده گرن بۆ په مه زانی. به هاریش به وشکوبرینگی ده گوزه ری. له ناو فه سلی به هاری گه رمای به تین و تاو داغانیان له بیره پار و پیرار چ دکر و عه زابیکیان خواردوه، قه رار ده دن. چی مارکهی فی نک که ره وهی یابانی و باش هه یه، هه موو مائی به مرافق و حه مامیش ته ئسیس بکه ن به ئورکوندیشن و فی نک که ره وه. مام هاوین به خشه خش ده گاته بن هه نگلیان. ده سته وستان به که چه موبه پریده هه کی شروشه ق حالیان ده بیته حالی گونا حکاران. ئاره قه دوو ریژ و سێ ریژ هه تا قۆره ی قونیان ده پروا. ئه و جاره ده یکه نه راستی بۆ فه سلی پاییزی ده چنه جۆتی و بنه گه و بارگه ی ده پی چنه وه و ده چنه وه گوند به هه موو ئیش و کاره کان راده گه ن. ده چنه راوه که رویشک و که و و سو یسکه و ریوی. فه سلی پاییزی به دهردی سێ فه سله که ی دی ده پروا. له مه ولا توغیانی گه لاویژ هه لاتنه. سو راع و پی شوینی هه لده گرن بزنان له چهن دی چهن دی سالی فی ل گه لاویژ له کام مه نتیقه ی زووتر هه لدی.

• زانست ئابراهیم:

له ئاواپییک له لای شار تیکاب، مه لای مزگه وته که یان فره زالم و فره یش زولمی له خه لک ئاواپییه که ئه کرد.

پۆژی شیخی له ناوچه ی تیله کو هه لئه سیته و ئه چی بۆ گیان ئه و مامۆسا، ئیژی یا ژیری ئه که م یا دهری ئه که م!

ئه چیته مال مه لا و پی ئیژی بۆچی وا ئه که یته له م خه لکه هه ژار و ئاقل و بیده نگه؟

مامۆستا له جواویا ئیژی: جاری کارت نه وی، بی با بچین بۆ مزه فت و نوێژه که مان بخوینین و منیش بهر نوێژه که بکه م بۆیان، جا خوهت بۆت دهر ئه که فی.

ئه چنه مزگه وت. دوا ی نوێژه که مامۆسا ئیژیته خه لک: ئاده ی گشتان بزهرینن!

گه وره و چکوله، پیر و جوان، زانا و نه زان، گشتیان وه ک کهر ئه زه رینن و هیچیش نایینن بۆ وا بکه ین و زۆر شادمان هه لئه سن یه که یه که ده س مامۆسا ماچ ئه که ن و پله زیقان ئه چنۆ بۆ مال!

شېخ ئەزانېت كه خهلكه كه خوهيان كهرن، بويه مامؤسائش سوار مليان بووه. ئيترو وه رېڭاكه ي خوهيا تيتو بو ديكه ي خوهيان كه وازانم "كانى چهرمووى" لاي "تهحمه وه كه ره"، له بهين شارى ديواندهره و سه قزا.

• محهمهد بالولزاده - بانه:

ئه لېن كابرايه كى سنه يي ئه چيته سهبت و ئه حوال ناسنامه بو كوره كه ي وه رگرى، به مهئموره كه ده لى: قوربان ناويكم بو بنوسه كه له قورئاندا زور دوويات كرابيته وه. مهئموره ش هه رچى ده كا هيچى به ميشك ناگا.

موعتادىك له و كاته له وى ده بى پي ده لى ناوى لى بنى (منوچهر)! كابرا ده لى خو له زمانى عه ره بى دا پيتى (چ) مان نييه و قورئان (منوچهر) ي تى دا نييه!

موعتاده ش له وه لام دا ئه لى: ئاخىر كاتىك گه وره بوو پي ده لىن ئامه نوو (آمنو)!
*تبينى: له سنه زور جار له جياتى "كاك" ده لىن (ئا)، زوربه ي كاتيش ناوه كان كورت ده كه نه وه، و كوو ئا محهموو.

• ديار:

رؤژيک له رۆژان مام رپوى چه قه ل ده بينى كه مريشكى گرتووه و زور ناره حهت و توورپهيه.

مام رپوى ده لى چ قه و ماوه بو ئالوزى؟

ئه ويش ده لى: ئه و مريشكه م له و ديه گرتووه و هي ئه و پيرينه يه. مريشكه كه يه ك كيلوش نابى كه چى ده لى مريشكى يه ك مه نيم رۆ!

مام رپوئيش ده لى با وه زنى كه م بزانه چونه؟ كه وه رى ده گرى ده يرفينى و ده لى ئه وا من ده يبه م و پي بلى به دوو مه ن له سه ر من بينوسى!

• سه رچاوه ي ستوونى "به تامى چيروك": ["كانالى تيلنگرامى" با قسه ي خوش ون نه بى](#)



📷 Sadiq Dastagir